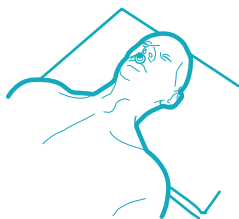
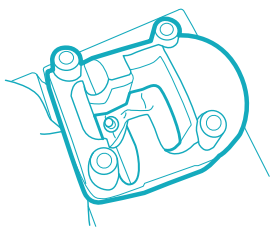
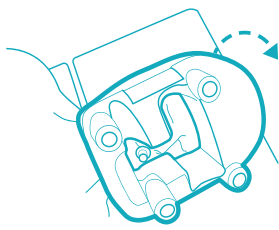
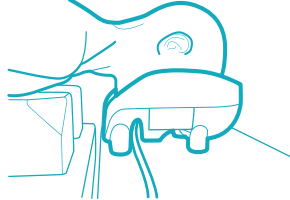
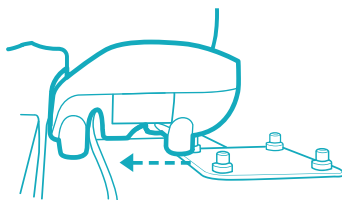
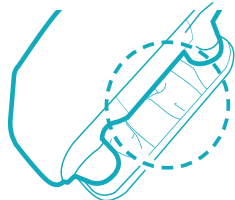
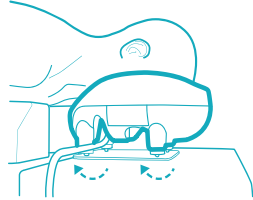




Instructions for Use
925.FGS
Face Guard Set (Helmet + Mirror)

*Suitable for patients 8 years+ To only be used with the Face Guard Cushion – Box of 10

The Face Guard Set (Helmet + Mirror) used with the Face Guard Cushion offers support to your patient's forehead and cheeks whilst ensuring a neutral neckline and assisting with patient monitoring. Ensure the eyebrows are visible to avoid direct pressure to the eyes.

- 
- 1** With patient supine, disconnect ET tubing
- 
- 2** Place cushion onto patient's face*
- 
- 3** Place helmet over cushion
- 
- 4** Turn patient to prone position
- 
- 5** Re-connect ET Tubing
- 
- 6** Lift helmet & locate onto mirror's cogs
- 
- 7** Check the face is correctly positioned in cushion*
- 
- 8** Adjust cogs to obtain neutral neck line

Only to be used by trained clinicians *See overleaf for guidance on correct positioning **Warning: Do NOT remove cogs from mirror.**



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



SAFE DISPOSAL: customers should adhere to any local laws and regulations to the safe disposal of medical devices.



DO NOT USE products that appear to be damaged or worn. In an event of product damage or patient injury, please contact Care Surgical.



The Forehead & Cheeks

Possible problems

- + Pressure ulcers
- + Facial edema

Possible causes

- + Inadequate blood supply due to prolonged excessive pressure
- + Shear, affecting the blood flow to the forehead or cheeks
- + Friction injury due to a period of continuous movement
- + Patient incorrectly positioned in the face support
- + High-risk patient (includes the elderly, diabetics, smokers and those taking certain medications, e.g. steroids)

Reduce the risk

- + Ensure the patient's face is supported on the bony part of their cheeks, not the soft tissue
- + Ensure the patient's eyebrows are clearly visible
- + The face support must not encroach into the periorbital area above or below the eye
- + Recheck the head support after turning the patient and at least every 30 minutes throughout the procedure
- + It may be necessary to lift and replace the patient's face during long procedures or if there has been movement

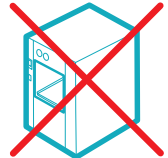
Cleaning Instructions



Clean using standard hospital wipes



Do not immerse in water



Do not autoclave



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



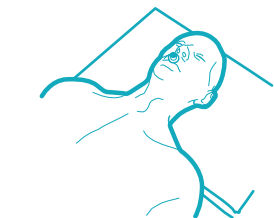
Maximum Patient Weight



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



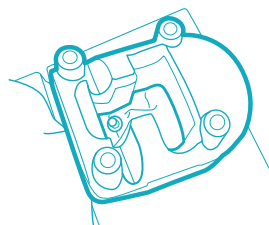
Le Face Guard Set, utilisé avec Face Guard Cushion, offre un soutien au front et aux joues du patient tout en garantissant un alignement neutre du cou et en facilitant la surveillance du patient. Veillez à ce que les sourcils soient visibles pour éviter toute pression directe sur les yeux.



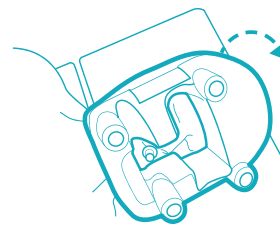
1 Lorsque le patient est allongé sur le dos, déconnectez le tube endotrachéal



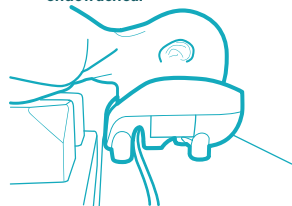
2 Placez le coussin sur le visage du patient*



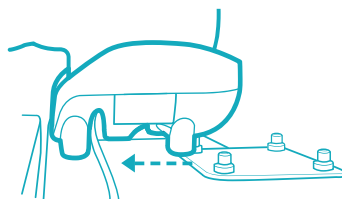
3 Placez le casque sur le coussin



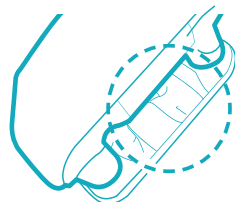
4 Mettez le patient en position allongée sur le ventre



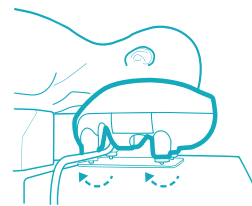
5 Rebranchez le tube endotrachéal



6 Soulevez le casque et placez-le sur les crans du miroir



7 Vérifiez que le visage est correctement positionné dans le coussin*



8 Ajustez les crans pour obtenir une ligne du cou neutre

Ne doit être utilisé que par des cliniciens qualifiés *Voir au verso pour des conseils sur le positionnement correct **Avertissement: Ne pas retirer les crans du miroir.**



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



ÉLIMINATION SÛRE : les clients doivent se conformer à toutes les lois et réglementations locales lors de l'élimination de manière sûre des dispositifs médicaux.
NE PAS UTILISER les produits qui semblent endommagés ou usés. Dans le cas d'un produit endommagé ou de lésions du patient, veuillez contacter Care Surgical.

Le front et les joues

Problèmes possibles

- + Ulcères de pression
- + Œdème facial

Causes possibles

- + Apport sanguin insuffisant dû à une pression excessive prolongée
- + Cisaillement, affectant le flux sanguin vers le front ou les joues
- + Lésion par friction due à une période de mouvement continu
- + Patient mal positionné dans le support facial
- + Patient à haut risque (personnes âgées, diabétiques, fumeurs et personnes prenant certains médicaments, par exemple des stéroïdes)

Réduire le risque

- + Veillez à ce que le visage du patient repose sur la partie osseuse de ses joues, et non sur les tissus mous
- + Veillez à ce que les sourcils du patient soient clairement visibles
- + Le support facial ne doit pas empiéter sur la zone périorbitaire au-dessus ou en dessous de l'œil
- + Recontrôlez le support de tête après avoir tourné le patient et au moins toutes les 30 minutes pendant toute la durée de la procédure
- + Il peut être nécessaire de soulever et repositionner le visage du patient lors de procédures longues ou en cas de mouvement

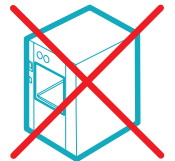
Instructions de nettoyage



Nettoyez à l'aide de lingettes hospitalières standard



Ne pas immerger dans l'eau



Ne pas autoclaver



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Face Guard Set (Helmet + Mirror)

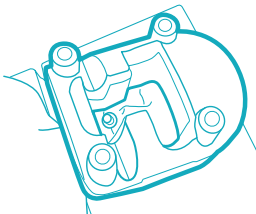
Position for Excellence

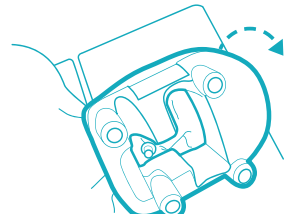
*Adatto a pazienti di età superiore a 8 anni. Da utilizzare solo con Face Guard Cushion - 925.FGC-BX10

Face Guard Set (Helmet + Mirror) utilizzato con Face Guard Cushion, offre sostegno alla fronte e alle guance del paziente, garantendo una posizione neutra del collo e agevolando il monitoraggio del paziente. Assicurarsi che le sopracciglia siano visibili per evitare una pressione diretta sugli occhi.

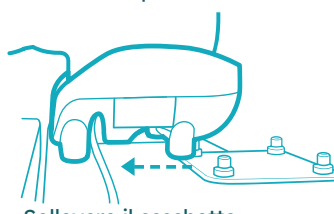
- 

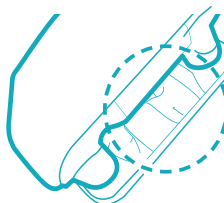
1 Con il paziente in posizione supina, scollegare il tubo ET
- 

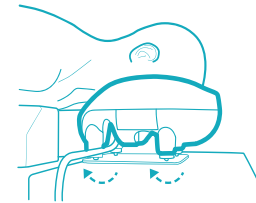
2 Posizionare il cuscino sul viso del paziente*
- 

3 Posizionare il caschetto sopra al cuscino
- 

4 Girare il paziente in posizione prona
- 

5 Ricollegare il tubo ET
- 

6 Sollevare il caschetto posizionarlo sui perni dello specchio
- 

7 Controllare che il viso sia posizionato correttamente sul cuscino*
- 

8 Regolare i perni per ottenere una posizione del collo neutra

Da utilizzare solo da parte di medici qualificati *Vedere sul retro per indicazioni sul posizionamento corretto. **Avvertenza: Non rimuovere i perni dallo specchio.**



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614



SMALTIMENTO SICURO: i clienti devono attenersi alle leggi e alle normative locali in materia di smaltimento sicuro dei dispositivi medici.



NON UTILIZZARE prodotti che presentano segni di danneggiamento o usura. In caso di danni al prodotto o lesioni al paziente, contattare Care Surgical.

Fronte e guance

Possibili problemi

- + Lesioni da pressione
- + Gonfiore del viso

Possibili cause

- + Apporto di sangue inadeguato a causa di una pressione eccessiva e prolungata
- + Sforzo di taglio, che influisce sul flusso sanguigno verso la fronte o le guance
- + Lesione da attrito dovuta a un periodo di movimento continuo
- + Paziente non posizionato correttamente nel supporto facciale
- + Paziente ad alto rischio (tra cui anziani, diabetici, fumatori e persone che assumono determinati farmaci, ad es. steroidi)

Ridurre il rischio

- + Assicurarsi che il viso del paziente poggi sulla parte ossea delle guance e non dai tessuti molli
- + Assicurarsi che le sopracciglia del paziente siano chiaramente visibili
- + Il supporto per il viso non deve invadere la zona periorbitale, sopra o sotto l'occhio
- + Ricontrollare il supporto per la testa dopo aver girato il paziente e almeno ogni 30 minuti per tutta la durata della procedura
- + Può essere necessario sollevare e riposizionare il viso del paziente durante le procedure più lunghe o in caso di movimento

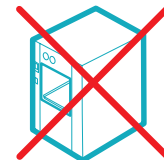
Istruzioni per la pulizia



Pulire con salviette ospedaliere standard



Non immergere in acqua



Non sterilizzare in autoclave



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



peso massimo
paziente



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



Ref: 925.FGS - IFU (Italian) (Rev.03) 08/2025

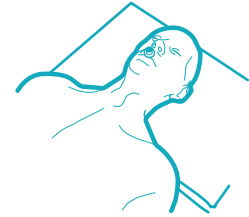
Face Guard Set (Helmet + Mirror)

ملائمة للمرضى من عمر 8 سنوات فأكثر، ولا تُستخدم إلا مع Face Guard Cushion – Box of 10

BONEFOAM®

Position for Excellence

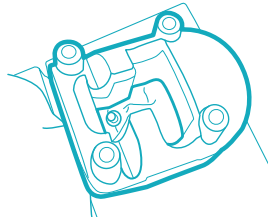
توفّر Face Guard Set (Helmet + Mirror) التي تُستخدم مع Face Guard Cushion دعماً لجبهة المريض وخدّيه، مع التأكد من ضبط استقامة الرقبة بصورة طبيعية والمساعدة في مراقبة المريض. تأكد من ظهور الحاجبين لتجنب الضغط المباشر على العينين.



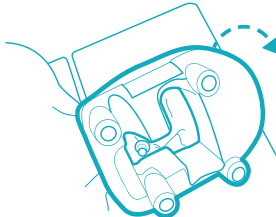
1 عند استلقاء المريض على ظهره، افصل أنبوب التنفس الرغامي



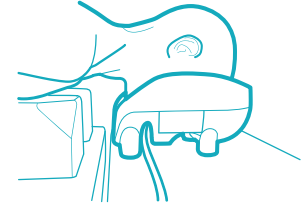
2 ضع الوسادة على وجه المريض*



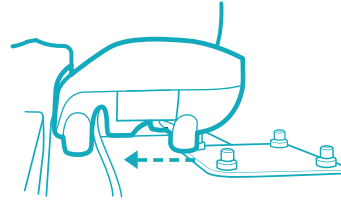
3 ضع الخوذة فوق الوسادة



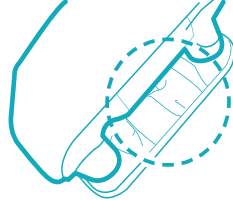
4 قم بتدوير المريض إلى وضعية الانبطاح



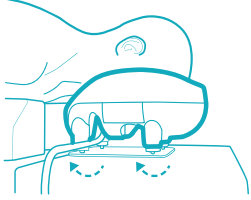
5 أعد توصيل أنبوب التنفس الرغامي



6 ارفع الخوذة وثبتها على الأجزاء المُسنّنة الموجودة على المرأة



7 تأكد من وضع الوجه بشكل صحيح داخل الوسادة*



8 اضبط الأجزاء المُسنّنة لضبط استقامة الرقبة بصورة طبيعية

لا تُستخدم إلا من خلال الأطباء المدربين* انظر الصفحة التالية للحصول على إرشادات حول الوضعية الصحيحة تحذير: تُحظر إزالة الأجزاء المُسنّنة من المرأة.



الوزن الأقصى للمريض



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscou gh,
L40 8JY

www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614

التخلص الآمن: يجب على العملاء الالتزام بأي قوانين ولوائح محلية خاصة بالتخلص الآمن من الأجهزة الطبية.
يحظر استخدام المنتجات التي تبدو تالفة أو بالية.
في حالة حدوث تلف في المنتج أو إصابة للمريض، يُرجى التواصل مع شركة Care Surgical.

الجبهة والخدان

المشكلات المحتملة

- + تقرحات ناجمة عن الضغط
- + تورم الوجه

الأسباب المحتملة

- + نقص تدفق الدم نتيجة الضغط المطول والمفرط
- + الجرح الذي يؤثر على تدفق الدم إلى الجبهة أو الخدين
- + إصابة ناجمة عن الاحتكاك بسبب فترة من الحركة المستمرة
- + تموضع وجه المريض بصورة غير صحيحة داخل دعامة الوجه
- + المرضى المعرضون لمخاطر كبيرة (يشمل ذلك كبار السن، ومرضى السكري، والمدخنين، وأولئك الذين يتناولون بعض الأدوية مثل الأدوية التي تحتوي على المنشطات)

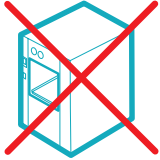
تقليل المخاطر

- + تأكد من تموضع وجه المريض على الجزء العظمي من الخدين، وليس على الأنسجة الرخوة
- + تأكد من ظهور حاجتي المريض بوضوح
- + يجب ألا تقترب دعامة الوجه من المنطقة المحيطة بالعينين، سواء من الأعلى أم الأسفل
- + أعد فحص دعامة الرأس بعد تدوير المريض، على أن يُجرى ذلك كل 30 دقيقة على الأقل طوال فترة الإجراء
- + قد يكون من الضروري رفع وجه المريض وإعادة وضعه أثناء الإجراءات الطويلة أو عند حدوث أي حركة

تعليمات التنظيف



نظف باستخدام المناديل القياسية
المخصصة للاستخدام في
المستشفيات



يُحظر التعقيم باستخدام جهاز
أوتوكلاف



يُحظر الغمر في الماء



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663

الرقم المرجعي: 925.FGS (Arabic) - IFU (Rev.01) 10/2025



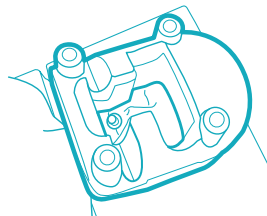
The Face Guard Set (Helmet + Mirror) -päätukijärjestelmä käytettynä yhteensopivan Face Guard Cushion -kasvotyyryn kanssa tukee potilaan otsaa ja poskia, varmistaa niskalinjan pysymisen neutraalina ja helpottaa potilaan seurantaa. Varmista, että kulmakarvat ovat näkyvissä, jotta silmiin ei aiheudu suoraa painetta.



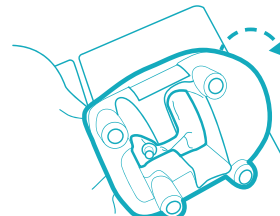
1 Irrota intubaatioputki, kun potilas on selinmakuulla



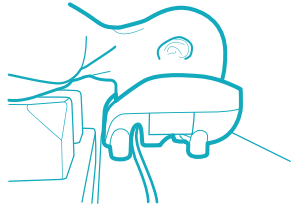
2 Aseta tyyry potilaan kasvoille*



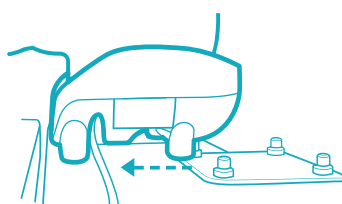
3 Aseta kypärä tyyryn päälle.



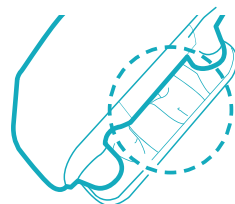
4 Käännä potilas päinmakuulle



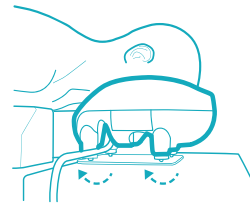
5 Liitä intubaatioputki uudelleen



6 Nosta kypärää ja kohdista se peilin tappeihin



7 Tarkista, että kasvot on aseteltu oikein tyyrylle.*



8 Säädä tappeja niin, että niskalinja on neutraali

Vain koulutettujen lääkäreiden käyttöön. *Katso oikea asettelu kääntöpuolelta. Varoitus: ÄLÄ irrota tappeja peilistä.



Potilaan enimmäispaino



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland

TURVALLINEN HÄVITTÄMINEN: Asiakkaiden on noudatettava paikallisia lääkinnällisten laitteiden turvallista hävittämistä koskevia lakeja ja asetuksia.
ÄLÄ KÄYTÄ tuotteita, jotka vaikuttavat vaurioituneilta tai kuluneilta. Tuotevaurion tai potilaan vamman tapauksessa ota yhteys Care Surgicaliini.

Otsa ja posket

Mahdolliset ongelmat

- + Painehaavat
- + Kasvojen turvotus

Mahdolliset syyt

- + riittämätön verenvirtaus liiallisen pitkittyneen paineen seurauksena
- + Leikkaus, joka vaikuttaa veren virtaukseen otsaan tai poskiin
- + Hankausvamma jatkuvan liikkeen seurauksena
- + Potilas on asetettu virheellisesti kasvatukeen
- + Suuren riskin potilaat (iäkkäät potilaat, diabeetikot, tupakoitsijat ja tiettyjen lääkkeiden, esim. steroidien, käyttäjät)

Riskin pienentäminen

- + Varmista, että potilaan kasvot ovat tuettuna poskien luiden kohdalta, ei pehmytkudoksen kohdalta
- + Varmista, että potilaan kulmakarvat ovat selvästi näkyvissä
- + Kasvotuki ei saa ulottua silmän ympärysten tai silmänalusten alueelle
- + Tarkista kasvotuki uudelleen potilaan kääntämisen jälkeen ja vähintään 30 minuutin välein toimenpiteen ajan
- + Potilaan kasvoja saatetaan joutua nostamaan ja asettelemaan uudelleen pitkien toimenpiteiden aikana tai liikkeen jälkeen

Puhdistusohjeet



Puhdista tavanomaisilla
sairaalapyyhkeillä



Älä upota veteen



Älä steriloi
autoklaavissa



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Potilaan
enimmäispaino



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



BONEFOAM® Face Guard Set (Helmet + Mirror)

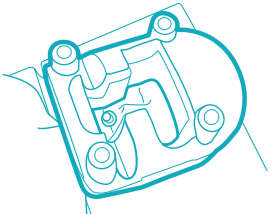
Position for Excellence

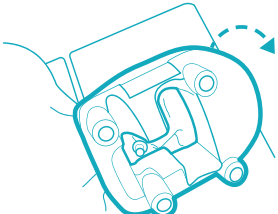
*Κατάλληλο για ασθενείς ηλικίας άνω των 8 ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο με το Face Guard Cushion – Box of 10

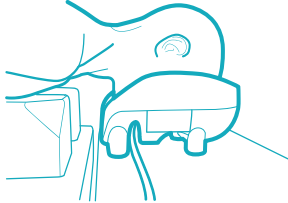
Το Face Guard Set (Helmet + Mirror) που χρησιμοποιείται με το Face Guard Cushion προσφέρει στήριξη στο μέτωπο και τις παρειές του ασθενούς σας, ενώ παράλληλα συμβάλλει στην παρακολούθηση του ασθενούς και στην επίτευξη ελεύθερης γραμμής λαιμού. Για την αποφυγή άσκησης άμεσης πίεσης στους οφθαλμούς, βεβαιωθείτε ότι τα φρύδια ευδιάκριτα.

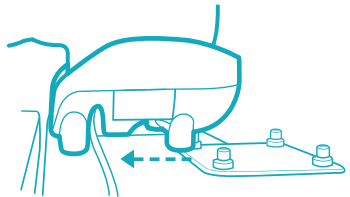
- 

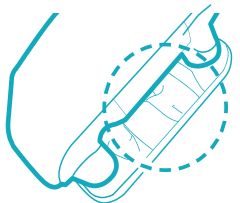
1 Με τον ασθενή σε ύπτια θέση, αποσυνδέστε τον ενδοτραχειακό σωλήνα
- 

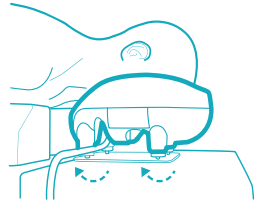
2 Τοποθετήστε το μαξιλάρι στο πρόσωπο του ασθενούς
- 

3 Τοποθετήστε το κράνος πάνω από το μαξιλάρι
- 

4 Γυρίστε τον ασθενή σε πρηνή θέση
- 

5 Επανασυνδέστε τον ενδοτραχειακό σωλήνα
- 

6 Σηκώστε το κράνος και εντοπίστε τους οδοντωτούς τροχούς του καθρέφτη
- 

7 Ελέγξτε ότι το πρόσωπο είναι σωστά τοποθετημένο στο μαξιλάρι*
- 

8 Ρυθμίστε τους οδοντωτούς τροχούς ώστε να επιτευχθεί μια ελεύθερη γραμμή λαιμού

Να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους κλινικούς ιατρούς *Δείτε την οπίσθια όψη για οδηγίες σχετικά με τη σωστή τοποθέτηση. Προειδοποίηση: Μην αφαιρείτε τους οδοντωτούς τροχούς από τον καθρέφτη.



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΝΗ: οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά. Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος ή τραυματισμού του ασθενούς, επικοινωνήστε με την **Care Surgical**.

www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



Το μέτωπο και οι παρειές

Οδηγίες χρήσης

Πιθανά προβλήματα

- + Έλκη κατάκλισης
- + Οίδημα προσώπου

Πιθανά αίτια

- + Ανεπαρκής παροχή αίματος λόγω παρατεταμένης υπερβολικής πίεσης
- + Διάτμηση, που επηρεάζει τη ροή του αίματος στο μέτωπο ή τις παρειές
- + Τραυματισμός λόγω τριβής σε περίοδο συνεχούς κίνησης
- + Ο ασθενής δεν είναι σωστά τοποθετημένος στη διάταξη υποστήριξης του προσώπου
- + Ασθενής υψηλού κινδύνου (περιλαμβάνει ηλικιωμένους, τους διαβητικούς, καπνιστές και ασθενείς που λαμβάνουν συγκεκριμένα φάρμακα, π.χ. στεροειδή)

Μείωση του κινδύνου

- + Βεβαιωθείτε ότι το πρόσωπο του ασθενούς στηρίζεται στο οστέινο τμήμα των παρειών του και όχι στους μαλακούς ιστούς
- + Βεβαιωθείτε ότι τα φρύδια του ασθενούς είναι ευδιάκριτα
- + Η διάταξη υποστήριξης του προσώπου δεν πρέπει να εισχωρεί στην περιοφθαλμική περιοχή πάνω ή κάτω από τον οφθαλμό
- + Μετά από την περιστροφή του ασθενούς, και τουλάχιστον κάθε 30 λεπτά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, θα πρέπει να ελέγχετε την υποστήριξη της κεφαλής
- + Μπορεί να είναι απαραίτητο να ανυψωθεί και να αντικατασταθεί το μαξιλάρι προσώπου του ασθενούς κατά τη διάρκεια μακροχρόνιων επεμβάσεων ή αν ο ασθενής μετακινείται



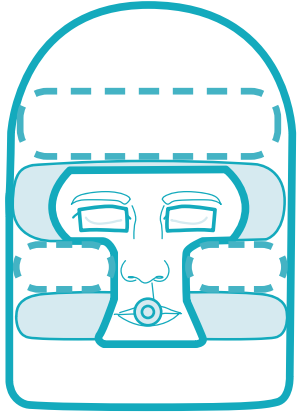
Καθαρίζετε με τα συνήθη νοσοκομειακά μαντηλάκια



Να μη βυθίζεται σε νερό



Να μην καθαρίζεται σε αυτόκαυστο



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Μέγιστο βάρος
ασθενούς



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



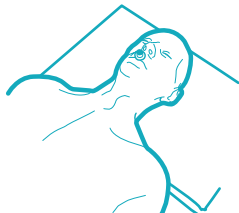


Face Guard Set (Helmet + Mirror)

Position for Excellence

*만 8세 이상 환자에게 적합합니다 Face Guard Cushion - 10개입 상자와 함께 사용해야 합니다

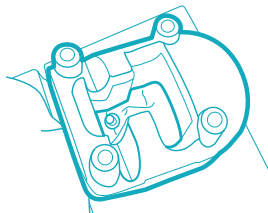
Face Guard Cushion과 함께 사용되는 Face Guard Set (Helmet + Mirror)은 환자의 이마와 볼을 지지하는 동시에, 목 라인이 중립을 유지하도록 하며 환자 모니터링을 돕습니다. 눈썹이 보이도록 하여 눈에 직접적인 압력이 가해지지 않도록 합니다.



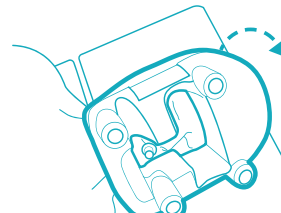
1 환자를 양와위로 둔 상태로, ET를 분리합니다



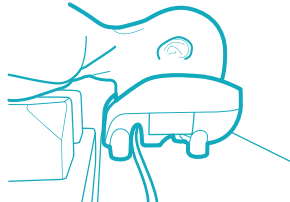
2 환자의 안면 위에 쿠션을 놓습니다*



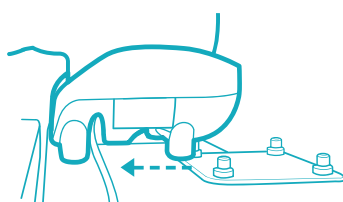
3 쿠션 위에 헬멧을 놓습니다



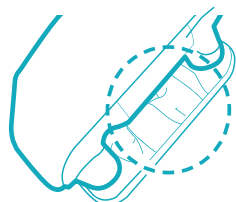
4 환자를 복와위로 돌립니다



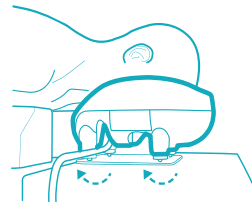
5 ET 튜브를 다시 연결합니다



6 헬멧을 들어 올려 거울의 톱니에 정확히 맞춥니다



7 쿠션에 안면이 올바르게 위치했는지 확인합니다*



8 톱니를 조절하여 목 라인이 중립이 되도록 정렬합니다

교육받은 의료진만 사용해야 합니다 *올바른 위치에 대한 지침은 뒷면을 참조하십시오 경고: 거울에서 톱니를 제거하지 마십시오.



최대
환자 체중



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



안전한 폐기: 고객은 의료기기의 안전한 폐기에 관한 현지 법률 및 규정을 준수해야 합니다.



손상되거나 마모된 것으로 보이는 제품은 사용하지 마십시오. 제품 손상 또는 환자 부상 발생 시, Care Surgical로 문의하십시오.

이마 및 볼

가능한 문제

- + 압박 궤양
- + 안면 부종

가능한 원인

- + 장시간의 과도한 압력으로 인한 혈액 공급 부족
- + 이마 또는 볼로 가는 혈류에 영향을 미치는 전단력
- + 지속적인 움직임으로 인한 마찰 손상
- + 환자의 안면 지지대가 잘못 배치됨
- + 고위험 환자(고령자, 당뇨병 환자, 흡연자 및 특정 약물(예: 스테로이드)을 복용 중인 환자 포함)

위험 완화

- + 환자의 안면이 볼의 부드러운 조직이 아닌, 볼의 뼈가 있는 단단한 부분에 지지되도록 합니다
- + 환자의 눈썹이 명확하게 보이도록 합니다
- + 안면 지지대는 눈 위나 아래의 안와 주위 영역을 침범해서는 안 됩니다
- + 환자를 돌린 후 및 절차 중 최소 30분마다 머리 지지대를 재확인합니다
- + 긴 절차 중이나 움직임이 발생한 경우 환자의 안면을 들어 올려 다시 배치해야 할 수 있습니다

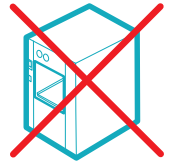
청소 지침



표준 병원용 물티슈로 닦습니다



물에 담그지 마십시오



고압 증기 멸균을 수행하지 마십시오



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



최대
환자 체중



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614

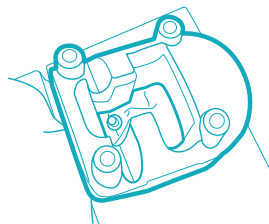
O Face Guard Set (Helmet + Mirror), utilizado com a Face Guard Cushion, proporciona apoio para a testa e bochechas dos seus doentes, assegurando um alinhamento neutro da região cervical e auxiliando na monitorização do doente. Certifique-se de que as sobrancelhas estão visíveis, para evitar pressão direta sobre os olhos.



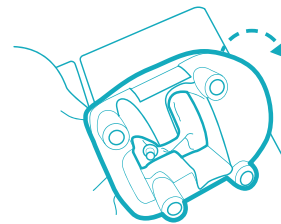
1 Com o doente na posição de decúbito dorsal, desligue o tubo endotraqueal (ET)



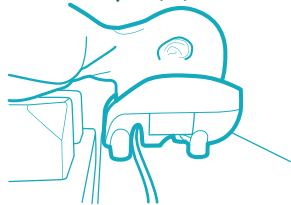
2 Coloque a almofada sobre o rosto do doente*



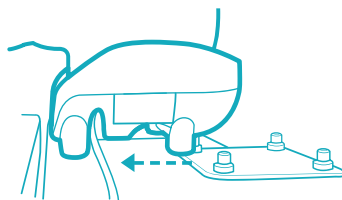
3 Coloque o capacete sobre a almofada



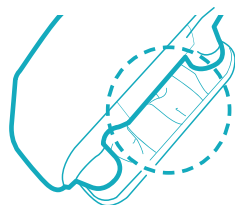
4 Vire o doente para a posição de decúbito ventral



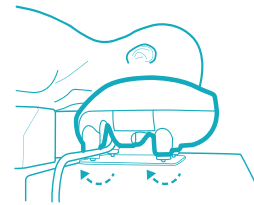
5 Volte a ligar o tubo ET



6 Eleve o capacete e posicione-o nos encaixes dentados do espelho



7 Verifique se o rosto está corretamente posicionado na almofada*



8 Ajuste os encaixes dentados de forma a obter um alinhamento neutro da região cervical

Apenas para utilização por profissionais de saúde com formação adequada *Consulte o verso para obter orientações sobre o posicionamento correto **Aviso: NÃO remova os encaixes dentados do espelho.**



Peso máximo do doente



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland

ELIMINAÇÃO SEGURA: os clientes devem seguir a legislação e regulamentos locais relativos à eliminação segura de dispositivos médicos.
NÃO UTILIZAR produtos que apresentem danos ou desgaste. Em caso de danos no produto ou lesão no doente, contactar a Care Surgical.

A testa e bochechas

Problemas possíveis

- + Úlceras de pressão
- + Edema facial

Causas possíveis

- + Irrigação sanguínea inadequada devido a pressão excessiva prolongada
- + Forças de cisalhamento, afetando o fluxo sanguíneo na testa ou nas bochechas
- + Lesão por fricção, resultante de um movimento contínuo e prolongado
- + Doente incorretamente posicionado no apoio facial
- + Doentes de alto risco (inclui os idosos, diabéticos, fumadores e doentes que recebem determinados medicamentos, por ex., esteroides)

Reduza o risco

- + Certifique-se de que o rosto do doente está apoiado na parte óssea das bochechas e não nos tecidos moles
- + Certifique-se de que as sobrancelhas do doente estão claramente visíveis
- + O sistema de apoio facial deve ser posicionado de forma a não interferir com a região periorbital, superior ou inferior ao olho
- + Volte a verificar o sistema de apoio facial depois de virar o doente e, pelo menos, a cada 30 minutos ao longo do procedimento
- + Pode ser necessário levantar e voltar a posicionar o rosto do doente durante procedimentos prolongados, ou caso tenha ocorrido movimento

Instruções de limpeza



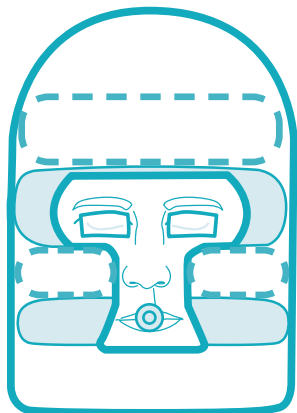
Limpe utilizando toalhetes
padrão adequados para
uso hospitalar



Não mergulhe em água



Não esterilize em
autoclave



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Peso
máximo do doente



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614

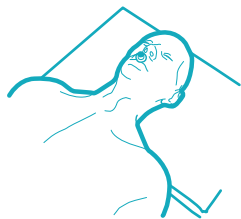


Position for Excellence

Face Guard Set (Helmet + Mirror)

*Adecuado para pacientes de más de 8 años Únicamente para su uso con Face Guard Cushion – Caja de 10

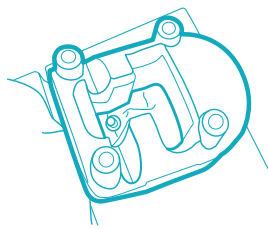
Face Guard Set (Helmet + Mirror) utilizado junto con Face Guard Cushion ofrece apoyo para la frente y mejillas de su paciente al tiempo que asegura una línea de cuello neutra y ayuda a la monitorización del paciente. Asegúrese de que las cejas sean visibles para evitar una presión directa sobre los ojos.



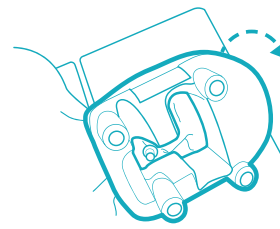
1 Con el paciente en posición supina, desconecte los tubos ET



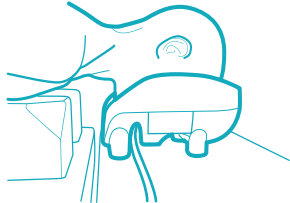
2 Ponga la almohadilla en la cara del paciente*



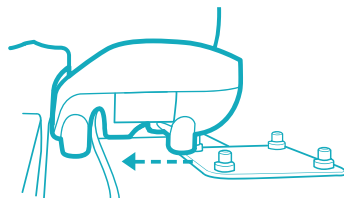
3 Ponga el casco sobre la almohadilla



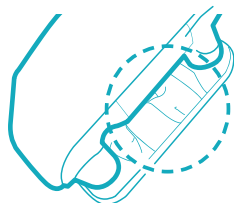
4 Vuelva el paciente a posición prona



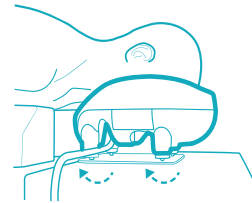
5 Reconecte los tubos ET



6 Elevar el casco y situar sobre las ruedas dentadas del espejo



7 Compruebe que la cara esté correctamente posicionada en la almohadilla*



8 Ajustar las ruedas para obtener una línea de cuello neutra

Solo debe ser utilizado por personal clínico entrenado *Ver folleto para guía sobre un posicionamiento correcto **Advertencia: NO retirar las ruedas del espejo.**



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614



ELIMINACIÓN SEGURA: los clientes deben observar las leyes y reglamentos locales para la eliminación segura de dispositivos médicos.



NO UTILIZAR productos que parezcan dañados o desgastados.
En caso de daño del producto o de lesión del paciente, póngase en contacto con Care Surgical.

Frente y mejillas

Posibles problemas

- + Úlceras de presión
- + Edema facial

Posibles causas

- + Suministro de sangre inadecuado debido a presión prolongada o excesiva
- + Corte que afecta al flujo de sangre a la frente o mejillas
- + Herida por fricción debida a un periodo de movimiento continuo
- + Paciente posicionado incorrectamente en el soporte facial
- + Paciente de alto riesgo (incluidos ancianos, diabéticos, fumadores y quienes toman determinados medicamentos, p. ej. esteroides)

Reducción del riesgo

- + Asegúrese de que la cara del paciente se apoya en la parte ósea de sus carrillos, no en el tejido blando
- + Asegúrese de que las cejas del paciente sean claramente visibles
- + El soporte facial no debe invadir el área periorbital por encima o por debajo del ojo
- + Vuelva a comprobar el reposacabezas tras dar la vuelta al paciente y al menos cada 30 minutos a lo largo del procedimiento
- + Puede ser necesario elevar y reposicionar la cara del paciente durante procedimientos prolongados o si ha habido movimientos

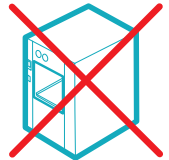
Instrucciones de limpieza



Limpiar utilizando paños de hospital estándar



No sumergir en agua



No autoclavar



Care Surgical Ltd
Unit 6 Ringtail Road
Burscough,
L40 8JY



Care Surgical Supplies Ltd
Office 2, 12a Lower Main Street,
Lucan Co.Dublin, K78 X5P8,
Ireland



Peso máximo
del paciente



www.bonefoam.com/eIFU
1 (877) 861-2663



5 060624 125614



Position for Excellence